

# EL BADIL

## Olvidado

El saber del pueblo



Año 3 Número 10  
SEPTIEMBRE 2023

ISSN 2792-6400



# El badil olvidado

## El saber del pueblo

Año 3 Número 10, septiembre 2023



ISSN 2792-6400



# El badil olvidado

## El saber del pueblo

Revista trimestral de folklore

Número 10, Año 3 (septiembre de 2023)

### Idea original:

Fernando Molpeceres Álvarez

### Dirección:

Matías Fernández Romero  
Fernando Molpeceres Álvarez

### Coordinación internacional:

José Antonio Sierra Lumberas

### Equipo editorial:

**Portada:** Pablo de la Sierra

### Corresponsales y colaboradores en este número:

Begoña Ruiz  
Diego Pérez Pezuela  
Juan Oliver  
Matías Fernández Romero  
Fernando Molpeceres

**Edita:** Banda de Música e Investigación Albedro, inscrita en el Registro Nacional de Asociaciones, Grupo 1, Sección 1, con el número nacional 166354. NIF G82630898. Dirección: Paseo de Extremadura, 254, local 29, 28011 Madrid.

**ISSN 2792-6400.**

*Los autores de los artículos se hacen responsables del contenido de los mismos, tanto de la parte escrita como de las imágenes incluidas, para cuyo uso manifiestan tener los derechos. El editor y la dirección de la revista se eximen de toda responsabilidad al respecto.*

*El badil olvidado es una revista digital de distribución gratuita editada por la asociación sin fines de lucro Banda de Música e Investigación Albedro.*





# El badil olvidado

## El saber del pueblo

### EN ESTE NÚMERO

PRESENTACIÓN	5
SEMBLANZA NUEVOS COLABORADORES: Juan Oliver.	6
LA FIESTA DE LA TRILLA Por Begoña Ruiz	7
GLOSARIO FIESTA DE LA TRILLA <i>Anexo al artículo de Begoña Ruiz</i> Por Fernando Molpeceres	10
DIA DE FIESTA EN EL ORIENTE DE ASTURIAS Por Juan Oliver	12
ENTREVISTA A JOSÉ ANTONIO ALONSO <i>Estandarte del folclore en Guadalajara</i> Por Diego Pérez Pezuela	16
MUSEO INTERNACIONAL DE CORNAMUSAS <i>Escola de Gaitas da Deputación de Ourense</i> Por Fernando Molpeceres	22
FESTEJOS Y BAILES DE ESPAÑA: ASTURIAS Por Matías Fernández	28
NOTICIAS Y ANUNCIOS DE NUESTRO MUNDO	46



# PRESENTACIÓN

Estimadas amigas, estimados amigos.

Fue por estas fechas, hace tres años, cuando Matías Fernández y Fernando Molpece-  
res, decidieron aunar sus esfuerzos para dar a luz una revista de folklore, con las  
razonables dudas sobre la continuidad, el mantenimiento en el tiempo, que este tipo  
de publicaciones generan.

Contamos desde el principio con el apoyo entusiasta de Ángel Hernando, presiden-  
te de la Asociación Albedro, que puso a disposición del equipo los recursos de la  
agrupación, incluyendo un espacio dedicado en la página web de la Banda de Gai-  
tas Lume de Biqueira, buque insignia de Albedro y con una importantísima presen-  
cia en las redes sociales.

Y así, con mucha ilusión y el trabajo decidido de los colaboradores, que desinterea-  
damente han ido volcando sus inestimables conocimientos en magníficos artículos,  
se han ido confeccionando los diferentes números hasta éste que tienes en tus ma-  
nos y que hace el número 10 (once si contamos el número de presentación).

La distribución de la revista está siendo un éxito, con más de 6000 destinatarios na-  
cionales e internacionales, más aquellos que acceden a su contenido *on-line* cuando  
se anuncia la publicación de los números a través de diferentes redes sociales.

Solo queda agradecerlos, queridos lectores, vuestra fidelidad a esta cita trimestral.

Hasta diciembre.

*El equipo editorial*

---

*Si quieres que te avisemos puntualmente cada vez que publiquemos un nuevo número y que te con-  
temos las novedades y actividades de la Asociación Albedro, editora de esta revista, mándanos tu  
nombre y tu email a [lumedebiqueira.es@gmail.com](mailto:lumedebiqueira.es@gmail.com)*



# Oliver Mosquera, Juan

COLABORADOR

Aprendió a tocar la gaita de forma autodidacta, entrando posteriormente en contacto con los más grandes gaiteros del panorama asturiano (Xuacu Amieva, los hermanos Tejedor, Hevia, etc.) de los que aprendió técnicas y estilos.

En 1995 fundó el grupo Brenga Astur, y en 1997 formó parte de las bandas de gaita Ribadesella y la Bandona, dirigidas por José Ángel Hevia, con quien colaboró en su gira tras el éxito del disco *Tierra de Nadie*. También ha formado parte del Grupo de Gaitas del Principado durante 18 años.

Como profesor comenzó a impartir clases particulares en la mítica taberna madrileña La Elisa y tras un fugaz paso docente por el Centro Asturiano de Madrid, funda en 1999 la escuela y banda de gaitas La Tayuela de Mecer en 1999, agrupación con la que ha recorrido buena parte de la geografía española y algunos lugares de Europa, cosechando múltiples reconocimientos.

Ha colaborado, como músico y productor, en varios discos: *Raigaños Celtes* (Brenga Astur), *Sones de Romería* (Grupo de Gaitas del Principado), *De Llanes a Llonín* (Grupo de Gaitas del Principado). Y también ha participado con éxito en concursos de gaiteros por pareja y solistas, entre ellos el prestigioso McCallan (Lorient, Bretaña, Francia) en donde alcanzó el 7º puesto representando a Asturias en el año 2000.

En 2016 editó *Método de Gaita Asturiana*, publicación de referencia entre los gaiteros asturianos que ya va por su 4ª edición, y donde plasmó su experiencia docente que lleva ejerciendo ininterrumpidamente desde hace más de 25 años, no sólo a través de la Tayuela de Mecer, sino también con cursos y seminarios por España y el extranjero.

Recientemente ha creado la marca *RosolTex*, tejido propio con el que fabrica foles para gaita. También ha incorporado a sus actividades gaiteras un pequeño obrador, *Oliver Gaitas*, donde construye, repara y restaura todo tipo de cornamusas.





# LA FIESTA DE LA TRILLA

por Begoña Ruiz Hernández

Fotografías: Sara Yuste Apaosa y Alicia Yuste Apaosa

En Barajas, un pueblo de la zona de Gredos (Ávila), se conmemora la fiesta de la trilla. El pasado diecinueve de agosto de 2023, tuvo lugar su séptima edición. La celebración está organizada por el Ayuntamiento de Navarredonda y por La Real Cabaña de Carreteros de Gredos, la cual participa en otros muchos eventos relacionados con mantener las raíces de la cultura rural.

El evento comenzó a las once de la mañana con la recogida de los trilladores en la plaza de Navarredonda, a continuación hubo un almuerzo en la fragua para tomar fuerzas, y así empezar a trillar. Todo ello amenizado por el grupo de dulzaineros “Los Cáscaras”.

Aunque ya no se hagan estas faenas con trillo y bueyes, es interesante que las jóvenes generaciones vean cómo era la vida en el pasado y sean conscientes de los arduos trabajos que realizaron abuelos, bisabuelos, tatarabuelos...

Para crecer como seres humanos, es necesario asentar las raíces. Si estamos aquí, ahora, es porque nuestros antepasados lucharon por un futuro que ellos no iban a disfrutar. No fueron gloriosos héroes de guerra, sino agricultores y ganaderos que se esforzaron por mantener a su familia y la tierra que habían heredado.

La conmemoración no trata de añorar con nostalgia esa vida tan dura, y renegar de las máquinas o la evolución, simplemente trata de comprender el pasado para conocernos a nosotros mismos.

Esta fiesta me inspiró el siguiente romance.





## ROMANCE DE LA TRILLA

*Begoña Ruiz Hernández*

Blancas mariposas vuelan  
sobre un sendero sombrío.

A segar va el segador  
a segar todo su trigo.

Lleva la hoz en la mano  
cuando el sol aún no ha salido,  
junta gavillas doradas  
mientras se duermen los grillos.

Otra mañana temprano  
cuando el mirlo deja el nido  
él acarrea las haces  
con el bieldo en vilo.

Con escobas de piorno  
la era ya se ha barrido  
y se yerguen dos hacinas  
de buen centeno y buen trigo.

Un buey manso y una mula  
Juntos son el paraíso,  
“para” se dice al buey  
“so” a la mula o borrico.

Blancas mariposas vuelan  
sobre la parva sin ruido.

Sobre una esfera de oro  
ronda un incansable trillo.

Los niños suben corriendo  
pronto piden el botijo,  
bajo la sombra del carro  
comen sopas y chorizo  
y con el tentemozo puesto  
paran la tierra y su giro.





El cielo chorrea fuego  
la yunta ha perdido brío  
sentado en un duro tajo  
el hombre sueña en el trillo,  
ha dado ya tantas vueltas  
que siente el mundo vacío.  
Y el sol se ha comido el color  
de su pantalón raído.  
Pero unas mariposas vuelan  
para alegrar su destino,  
una libélula azul  
se ha posado en sus tobillos  
y las cigarras le arrullan  
como si fuera su hijo.  
La pala baila en el viento,  
la criba canta unos trinos,  
la paja se ha amontonado  
el grano va dando brincos.  
El trigo corre a las trojes  
y si no hacia el molino,  
con él haremos buen pan  
para alegrar el camino.





*ANEXO AL ARTÍCULO DE  
BEGOÑA RUIZ HENANDEZ*

*GLOSARIO DE  
LA FIESTA DE LA TRILLA*

*por Fernando Molpeceres*

En diferentes artículos de los números publicados hemos ido ofreciendo a nuestros lectores pequeños glosarios que les ayudaran en la comprensión de algunos términos, normalmente asociados a tareas, actividades o tradiciones del ámbito rural que en su desaparición arrastran a las palabras que les daban nombre.

Aprovechemos el precioso romance de Begoña Ruiz para repasar esos términos moribundos incluidos en su texto, más otros cuantos propios del conjunto de labores de la cosecha, que darán completitud y comprensión a los lectores.

Aunque con la misma definición pueda haber en la actualidad actividades o herramientas modernas, nos referiremos siempre a los usos tradicionales.

**aventar.** Lanzar al aire las mieses, una vez trilladas, para que el viento separe el grano de la paja.

**bieldo.** Instrumento para aventar consistente en un mango largo y un cabezal con varios dientes.

**criba.** Utensilio para cribar consistente en un bastidor de madera con una malla metálica.

**ejido.** Espacio comunal no cultivado, que se ubica en las lindes de pueblos y villas, en que se realizan tareas agrícolas.

**era.** Lugar despejado y limpio en que se realiza la trilla.

**gavilla.** Manojito de hierbas que se ase con la mano libre para cortarlas de un tajo con la hoz.

**haz.** Manojito de mieses, más grande que la gavilla, atado a mano.

**heno.** Fardos o balas de hierba segada y seca que se utiliza para alimento del ganado.



**majado.** Alternativa a la trilla para separar el grano de la paja. Se realiza golpeando las espigas con una herramienta consistente en dos palos articulados por un cuero o cadena, llamada mayal, manal o majadero.

**mies.** Cereal para hacer pan.

**muelo.** Montón de grano después de separado de la paja en la era.

**parva.** Mies dispuesta en la era para la trilla o ya trillada.

**piorno.** Arbusto de mediano tamaño.

**siega.** Acción y efecto de segar. Corte de las mieses con la hoz o la guadaña.

**tajo.** Asiento rústico dispuesto sobre el trillo.

**tentemozo.** Puntal de madera que evita que el carro se incline hacia delante.

**trilla.** Acción y efecto de trillar. Separar el grano de la paja de las mieses segadas, mediante el uso del trillo, tablón de madera en cuya zona inferior se incrustan piedras o cuchillas de acero y que es arrastrado por animales de tiro.

**troje.** También troj. Espacio compartimentado dedicado a conservar el grano.

**yunta.** Pareja de bueyes u otros animales de tiro.



*Carro con tentemozo*

---

### CRÉDITOS DE IMÁGENES

Tentemozo - Luis Miguel Bugallo Sánchez (Lmbuga Commons)(Lmbuga Galipedia)Publicada por/Publish by: Luis Miguel Bugallo Sánchez, CC BY-SA 3.0 <<http://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/>>, via Wikimedia Commons



# DÍA DE FIESTA EN EL ORIENTE DE ASTURIAS

por Juan Oliver Mosquera



Todos los veranos, como sucede en el resto de España, los concejos y comarcas del oriente de Asturias se preparan para la celebración de sus fiestas patronales. A pesar de ser fechas fijas en el calendario, muchas de ellas se han reubicado en la temporada estival y en fin de semana para facilitar la afluencia de público y, en especial, la de los hijos de esas parroquias que han tenido que buscarse la vida fuera del pueblo. Los diversos festejos y eventos se suelen organizar, generalmente, en: la víspera, el día grande y, a veces, un tercer día seguido o a la semana siguiente que se conoce como *Jira*.

En la preparación de la fiesta participan numerosos vecinos y allegados de la localidad formando comisiones de festejos. Éstas trabajan todo el año para reunir el dinero que se destinará a la celebración, organizando actividades de recaudación, patrocinios oficiales y donaciones en forma de publicidad o particulares. También elaborarán un programa de fiestas con todos los eventos acordados con su distribución y horario en cada uno de los días.

## VÍSPERA: LA HOGUERA O JOGUERA

A pesar de su nombre, no se trata de ninguna gran fogata. Se carga un gran tronco, eso sí, hasta el lugar de la fiesta. Son los mozos del pueblo, con la ayuda de los visitantes que se suman al jolgorio, los que lo transportan a hombros ante la atenta mirada de locales y curiosos. Una vez en el lugar indicado, la hoguera se planta, es decir, con ayuda de unos





soportes y cuerdas, se va levantando e introduciendo en un agujero hasta dejarla completamente vertical. Puesta por fin en pie, y tras cantar el *Asturias Patria Querida* al son de los gaiteros, se dan por comenzadas oficialmente las festividades de ese año. Muchos pueblos compiten entre sí para ver quiénes plantan la hoguera más larga y pesada. Balmori, Porrúa, Celorio, Villahormes, Pendueles, Nueva... hacen de esta tradición todo un espectáculo en el que la experiencia de los mayores y la fuerza de los jóvenes son una auténtica demostración de trabajo en equipo e ingeniería. Generalmente, la hoguera se mantendrá plantada hasta la víspera del año siguiente, aunque en algunas localidades se corta en otoño para celebrar *amagüestos* de castañas.

## EL DÍA GRANDE

No hay fiesta en el Oriente que no comience el día señalado con una buena ración de voladores y un grupo de gaiteros recorriendo las calles del pueblo. La noche anterior fue larga ya que, tras plantar la hoguera, dio comienzo la primera verbena y muchos necesitan unos alegres pasacalles matutinos para ponerse en marcha e ir a la Misa y la Procesión.

Una de las características más importantes de las fiestas en estos concejos es que la mayoría de los habitantes se visten con el traje típico de la zona: el de *porruano* en los hombres y *aldeana* en las mujeres. Este último destaca particularmente por estar ricamente adornado con pedrería de azabache y el *repicau* del pañuelo, que es





como se llama la original manera de colocarlo y que es un auténtico arte al alcance de unas pocas personas. Se trata de una adaptación de los trajes regionales locales mucho más fastuosa y que, en tiempos, demostraba la clase social y el dinero que tenían las familias, especialmente los *indianos*, que es como se denomina comúnmente a aquellos vecinos que habían hecho fortuna en ultramar. En definitiva, un traje de gala cuyas trazas actuales datan de mediados del s. XIX y, en tiempos, se llegaban a prestar entre familiares y amigos para poder lucirlos en los días señalados. Hoy en día se suelen alquilar a tiendas especializadas y solo unos pocos tienen uno propio debido a lo costoso que resulta, especialmente el de mujer.



Ya ricamente ataviados, los mozos y las aldeanas van en busca del ramo. Se trata de una ofrenda de panes que cada año suele pagar una familia o vecino a beneficio de la fiesta, la parroquia o ambas. Dependiendo del tamaño del pueblo y el poder adquisitivo del mismo, puede haber más de uno e incluso se pueden confeccionar ramos de pan dulce o rosquillas de anís. Se montan las ofrendas en una estructura de madera y se adorna con cintas de colores y flores de hortensia. El ramo sale desde la casa del pagador y será cargado por los hombres y acompañado por las mujeres a ritmo de pandereta y tambor mientras se lleva camino de la iglesia para ser bendecido. En la puerta, se presenta el ramo al sacerdote y se canta La Reverencia para, a continuación, introducirlo en el templo.

Al terminar la Misa Mayor, acompañada por gaita y tambor, comienza la procesión por las principales calles del pueblo. Suelen abrirla la cruz y los ciriales, cargados por niños; seguidos de los gaiteros, estandartes, ramos, las mozas con sus panderetas y el santo o virgen que es honrada en esa ocasión. Una vez terminada, el ramo puede esperar en la iglesia hasta la tarde o se lleva inmediatamente al lugar de la fiesta para ser subastado. La gente puja por cada uno de los panes hasta llegar al último, más grande y adornado, por el que se suelen pagar notables cantidades de dinero. No es raro que haya dos o tres familias que se piquen a ver quién ofrece la cantidad más alta por él.

Acabada la puja, los gaiteros vuelven a ser el centro de atención. Dependiendo del tamaño del lugar y la cantidad de juventud que haya, se bailarán una serie de bailes tradicionales, preparados días antes por la agrupación local. *Jotas, giraldivillas, fandangos, xiringüelos* y, como colofón, el ancestral *pericote*. En fiestas más modestas, se suele bajar al blanco o al vermú al puesto de la fiesta y se ameniza con música del país a car-





go, una vez más, de los gaiteros. Otra tradición, especialmente en los pueblos más pequeños, y tras un buen rato charlando en la barra del puesto, es llevarse a los músicos a casa. Se reparten entre varias familias y allí, tras disfrutar de la comida, se toca un poco para animar la sobremesa y agradecer la amable invitación. Ya puedes ir con hambre porque, aparte de hacerte probar todos los platos en raciones exageradas, no suele faltar un “al gaitero echadle de comer, no vaya a decir que salió de esta casa con hambre...”

## LA JIRA

Se trata de una comida campestre que se celebra el día después de la fiesta mayor o el siguiente domingo. Se movilizan mesas, sillas, carpas, sombrillas y, sobre todo, mucha comida. Es una ocasión para acercarse a charlar con los vecinos en un ambiente más distendido que el de las comidas familiares del Día Grande. Se comparte lo que hay en la mesa y corren ríos de sidra. También se aprovecha para realizar juegos tradicionales como carreras de carretillos, de caballerías, lanzamiento de alpacas, guerras de agua o vino... Se cierran tratos, se escucha a los mayores, se flirtea o se baila, por supuesto, al son de los gaiteros. Es el colofón perfecto para rematar este conjunto de días donde la tradición, la fe y la hermandad se dan la mano todos los años.





## ENTREVISTA A JOSÉ ANTONIO ALONSO:

### EL ESTANDARTE DEL FOLCLORE EN GUADALAJARA

por Diego Pérez

#### SEMBLANZA DE JOSÉ ANTONIO ALONSO

Cuando hablamos de José Antonio Alonso hablamos de música, de tradición, de cultura. Si tuviéramos que poner una cara al folclore de Guadalajara sería la suya. Es el estandarte del folk en nuestra provincia.

Nace en Robledo de Corpes un pequeño pueblo de la sierra de Guadalajara, donde se ubica la Afrenta de Corpes del Cantar de Mio Cid, cuando las hijas del Cid (Rodrigo Díaz de Vivar), Elvira y Sol, son abandonadas por los infantes de Carrión para que murieran.



*José Antonio Alonso con su inseparable guitarra*

José Antonio pertenece a una familia rural y con fuerte tradición. Es licenciado en Geografía e Historia y profesor de EGB. Es etnógrafo, investigador y ha sido durante muchos años director de la Escuela Provincial de Folklore, todo un referente en la investigación y difusión de la cultura popular y la recuperación de danzas, bailes, canciones, oficios y labores. Dirigió el Centro de Cultura Tradicional de la Excma. Diputación de Guadalajara que incluía el Museo de la Posada del Cordón, en Atienza.

En su adolescencia empezó ya en la música a través de grupos parroquiales pero sus pasos se dirigieron hacia el folk, y formó parte de grupos tan conocidos como *Pan de centeno* y *Alquería*.





Recorre los pueblos de Guadalajara cantando e investigando su cultura tradicional así como muchos lugares de Castilla La Mancha, España y fuera de nuestro territorio nacional acompañado de músicos profesionales.

Es un dinamizador de nuestra cultura popular. Su presencia es habitual en encuentros y congresos, o impartiendo conferencias sobre muy variados temas etnográficos como música, fiestas, juguetes tradicionales, rituales...

Ha recibido multitud de premios relacionados con la música, el folclore y la etnología como:

- Premio "El Guardilón", de Radio Guadalajara en 1986
- Primer premio en el Festival Regional de Canción de Autor de Castilla La Mancha en 1987.
- Premio "Popular Nueva Alcarria" en 1987.
- Premio Ser Guadalajara en 1989.
- Premio Jarra de San Román, Archilla 2002.
- Premio FITUR "La Alcarria-El Viaje" en 2002.
- Insignia de Oro de la Federación Castellano-manchega de Asociaciones de Folclore en 2007.
- Personaje del año, por la Fundación Siglo Futuro en 2008.
- Insignia de plata del grupo Dulzaineros de Sigüenza, 2010
- Permiso Mayo de honor de Gárgoles de Arriba en 2010.
- Melero de plata de la Casa de Guadalajara en Madrid, 2010.
- Premio Festival Medieval de Hita en 2010.
- Premio de la Asociación de Belenistas de Guadalajara en 2011.
- Premio nacional de folclore "Hidalguia" de la Casa de Castilla La Mancha en Madrid, 2011.
- Homenaje de la organización del Festival de Folclore "Folk-Segovia" en 2013.
- Premio Asociación de la Prensa de Guadalajara en 2014.
- Acueducto de Plata. Centro Segoviano "Marqués de Lozoya" en Guadalajara, 2015.
- Alvar Fáñez de Honor en Tórtola 2016.
- Premio COPE Guadalajara en 2017.
- Pregonero Dia de la Sierra en 2022.
- Homenaje en el Solsticio Folk. Ayuntamiento de Guadalajara, 2022.
- Medalla al Mérito Cultural 2021. Gobierno de Castilla-La Mancha. 2022.

Ha publicado libros como:

- Guadalajara: Imágenes de indumentaria tradicional "1800-1950" en 1995.
- Introducción al Folclore de Albalate de Zorita en 1995.
- Instrumentos musicales tradicionales en Guadalajara en 2010.
- Instrumentos y sonadores en la música tradicional de Castilla-La Mancha, 2019.
- Robledo, de memoria: Historia y tradiciones de Robledo de Corpes en 2021.

También ha publicado multitud de estudios en revistas de etnología y actas, como en los Cuadernos de Etnología de Guadalajara, en la Revista de Folclore de Valla-



dolid, en el Boletín de la Asociación de Amigos del Museo de Guadalajara, en la revista *Besana* de la Casa Regional de Castilla-La Mancha en Madrid, en la revista *Seguidilla* de la Federación Castellano-Manchega de Asociaciones de Folclore, en el Blog *Cultura en Red* de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, así como otras publicaciones en actas de encuentros.

Ha colaborado con gran número de autores como José Ramón López de los Mozos, Anselmo del Olmo Ortega, Jose M.<sup>a</sup> Alonso Gordo, Antonio Herrera Casado, Luis Monge Arenas, Raúl Conde, Pepe Rey, Luciano Pérez, etc....

También ha escrito una gran diversidad de artículos para la prensa como en el periódico provincial de Guadalajara *Nueva Alcarria*, la revista *Paramera*, la revista *Nuestros Pueblos* o la revista *Labros* entre otras.

Es el autor de letra y música de muchas canciones de tipo popular castellano que se reflejan en su discografía:

- Tierra de Silencio en 1988.
- De fiesta en 1990.
- Un recopilatorio de Tierra de Silencio y Fiesta en 2006.
- El país de los líquenes azules en 2007.
- A la luz del crepúsculo en 2009.
- De puerta en puerta (Cantares navideños en Guadalajara).

Un enorme y magnífico currículum que confirma que José Antonio Alonso es el máximo exponente de la música tradicional de Guadalajara y una parte importante de la cultura de la ciudad.

Yo tuve la gran fortuna de coincidir con él, en los primeros años de vida de la Escuela de Folclore de Guadalajara, donde fue uno de mis profesores en mis inicios con la música tradicional. Muchas vivencias y muchas salidas por los pueblos son las que nos unen con aquella primera rondalla y grupo de bailes formado.

A mis seis años, que es cuando comencé en esto, era un icono para mí. Recuerdo una anécdota en uno de los ensayos que realizaba con mi padre a menudo. Yo quería tocar sus canciones, quería cantar como él, pero lloraba desconsolado porque no lo conseguía. Mi padre siempre estaba ahí para animarme y apoyarme.

Ahora a mis cuarenta y tres, lo sigo teniendo como un referente en la música tradicional. Este verano he tenido la gran fortuna y el gran honor de poderle hacer una pequeña entrevista. Espero que os guste...



## LA ENTREVISTA

- Sabemos que desde hace poco tiempo ya estas gozando de tu merecida jubilación después de años y años de intenso trabajo. ¿A qué dedicas tu tiempo en la actualidad?

- Así es. Ahora tengo más tiempo para la familia y los amigos. Viajo algo, escribo y leo; sigo cantando, esporádicamente, aunque ya no de forma profesional. Llevo un coro de música popular, en la Biblioteca Pública; pinto y sigo atendiendo cuestiones relacionadas con la etnografía, de forma puntual, cuando surge la ocasión.

- Los que te conocemos un poco sabemos que eres una persona polifacética. Músico, compositor, cantautor, pintor, escritor, investigador, etnógrafo, profesor... ¿Con cuál de todas estas artes te sientes más cómodo o identificado? ¿Hay alguna, aparte de todas estas, que te haya quedado por hacer? ¿Tienes alguna “espinita clavada”?

- Cada una de estas actividades tiene su atractivo y, a día de hoy, sigo practicándolas, en mayor o menor medida, porque me producen satisfacción. Me siento afortunado en ese sentido. Me hubiera gustado tener una mejor formación musical de base, por ejemplo, pero, en términos generales estoy satisfecho con lo que hago.



José Antonio Alonso, en su pueblo, con el autor de este artículo. 2023.

- Volviendo a tu infancia y tu niñez ¿Cuál es tu primer recuerdo que tienes de la música tradicional? Dicho recuerdo ¿te ha influido a lo largo de tu vida?

- Recuerdo a mi madre siempre cantando romances, coplas... Ella ha sido mi mejor informante. También conservo un vago recuerdo de la ronda de mi pueblo a la que yo acudí de niño, alguna vez, con un acordeoncito de juguete que me habían regalado.

- Durante tu larga trayectoria te habrás encontrado con muchas personas que remarcar, ¿quién, o quiénes te han dejado una mayor huella?

- Tengo muchos nombres de los que soy deudor. Somos fruto del legado de otros, en mi caso se me agolpan los nombres de mujeres y hombres: de profesores y maestros, poetas, cantautores, artistas, investigadores, familiares, amigos y compañeros de camino... Destacar a alguno me produce un cierto desasosiego porque eso significa no citar a otros.



- Has escrito libros, has publicado artículos, estudios, catálogos, has hecho exposiciones, has grabado discos, ¿cuál o cuáles han sido los más laboriosos? Si te tuvieras que quedar con uno, ¿cuál sería?, es decir ¿cuál es el mejor proyecto realizado por José Antonio?

- *Por su repercusión social, en general, creo que mis etapas al frente de la Escuela de Folklore y del Centro de Cultura tradicional de la Diputación de Guadalajara, incluido el Museo de Atienza. Por lo demás...discos, libros, exposiciones, etc. hay mucho trabajo detrás de cada proyecto hecho realidad. No tengo preferidos. Son todos hijos del cariño, de la inquietud, del deseo de comunicar sentimientos y saberes.*

- Durante toda tu vida has sido y eres un defensor, promotor y divulgador de la música tradicional, ¿cómo ves el estado de salud de dicha música? ¿Ves un futuro prometedor?

- *Esas músicas son fruto de sociedades, culturas y formas de vida ancestrales, muy diferentes a las actuales. Pero la música tradicional tiene muchos valores que pueden ser válidos en nuestro mundo actual. De entrada tiene un valor histórico y patrimonial, es un legado cultural importantísimo; pero además tiene otros muchos valores: la frescura, la espontaneidad, la variedad. Es una seña de identidad que sirve de aglutinante para las comunidades. El futuro depende de lo que hagamos con ella, de la valoración social que cada comunidad haga de sus músicas, de si se aplican políticas culturales adecuadas y también del trabajo de los artistas, de la calidad y de la capacidad de adaptación a los nuevos tiempos.*

- Tomando como referencia tu extensa carrera y tu gran experiencia, ¿ves grandes diferencias entre la música tradicional actual con la música tradicional del pasado?

- *Claro que hay diferencias. Yo conocí, de niño, una música muy primitiva, en vivo, y muy unida a los ritos y las creencias. Luego llegaron las grabaciones y los avances técnicos de todo tipo. Nuestra cultura actual es la del espectáculo y las redes sociales. Cada tiempo tiene sus músicas y su forma de tratarlas.*

Como etnógrafo e investigador, ¿hay alguna fiesta tradicional en la provincia de Guadalajara que quede por recoger? ¿Cuál es la fiesta del calendario tradicional más importante en nuestra provincia? ¿Cuál es la que más te gusta a ti?

- *En las últimas décadas se ha trabajado mucho en la documentación y estudio de las fiestas. Todavía queda trabajo por hacer, sobre todo para los que concebimos la cultura como algo vivo y en permanente transformación. Me resulta muy difícil destacar ninguna fiesta sobre las demás.*

- A lo largo de tu vida te han otorgado multitud de premios y reconocimientos a nivel provincial, regional y nacional. ¿Con cuál te quedas? ¿Cuál es el que mayor ilusión te hizo?



- *Detrás de cada uno hay una muestra de afecto y aprecio por mi tarea. Los guardo todos con el cariño que se me han otorgado. Nos han ayudado, a mí y a mis personas cercanas, a seguir en el camino.*

- Como buen amante de todas nuestras tradiciones, ¿con cuál de todas ellas estás más identificado? En tu pueblo Robledo de Corpes, ¿qué tradiciones hay? ¿Echas alguna de menos?

- *Disfruto mucho con las manifestaciones musicales, las rondas por la calle, los conciertos. Robledo, como otros muchos pueblos, tuvo variadas tradiciones, pero muchas van quedando en el olvido. En este sentido echo de menos la ronda de mi pueblo, por ejemplo, pero surgen otras como la comida colectiva del día de la fiesta, que significa un reencuentro con los familiares y los paisanos.*

- Como docente y director durante muchos años de la Escuela de Folclore de la Excma. Diputación de Guadalajara, ¿qué actividades o de qué manera crees que podemos hacer llegar a los más jóvenes nuestra música tradicional y nuestras costumbres?

- *Yo creo que en nuestra provincia se ha hecho un gran esfuerzo por recuperar nuestro folclore, por parte de las instituciones, de las asociaciones, de los colectivos y de muchas personas. De hecho estamos recogiendo, en este sentido, algunos frutos del trabajo institucional y de la dedicación y empeño de nuestras gentes: presencia de gaiteros en las fiestas, vitalidad de la música navideña, de algunas rondas en las comarcas más pobladas, la existencia de museos y centros especializados y, en general, de una mayor valoración de nuestro patrimonio cultural tradicional. Pero los esfuerzos chocan, en algunas comarcas, con un problema de base: la despoblación y la irregular distribución de la gente. Pero, a pesar de todo, nuestra Escuela y otros centros e iniciativas siguen en marcha, sembrando y recogiendo frutos.*

- Para terminar la entrevista, aunque podríamos seguir durante muchas horas más, ya que tu carrera es muy extensa ¿Cuáles son tus proyectos futuros o las ideas que tienes en mente?

- *A nivel personal me conformo con vivir el día a día, atender a mi familia y disfrutar de mis amigos. En cuanto a mi proyección social, sigo colaborando en lo que puedo, cuando se me requiere. Voy publicando cosas que tengo pendientes y dando difusión a mi obra, a través de mi web: <http://joseantonioalonso.es/>, en varias redes sociales y en otros medios de comunicación.*

*Me gustaría, para terminar, Diego, agradecerte tu atención y desearte a ti y a tu familia mucho éxito y salud para seguir difundiendo nuestro folclore por todas partes.*

- Mil gracias José Antonio por tu tiempo y dedicación, nos vemos en lo nuestro, en el Folclore.

**¡EL FOLCLORE SIGUE VIVO!**

**¡DISFRÚTALO!**



## MUSEO INTERNACIONAL DE CORNAMUSAS

### ESCOLA PROVINCIAL DE GAITAS DA DEPUTACIÓN DE OURENSE

por Fernando Molpeceres

#### BREVE HISTORIA DE LA GAITA

La gaita es un instrumento de viento que, según la mayor parte de los expertos, se supone nació en Oriente Medio en el seno de sociedades pastoriles, y cuyas primeras referencias escritas las encontramos en textos clásicos griegos y romanos, donde aparece con los nombres de *askaulos* y *tibia utricularis*, respectivamente. En cualquier caso, son referencias escasas que hacen suponer que era un instrumento relegado al ámbito de músicos ambulantes, por más que el emperador romano Nerón fuese aficionado a tañerlo, según los historiadores Cayo Suetonio y Dion Crisostomo.

La iconografía más antigua en que se recogen gaitas aceptada por los estudiosos se corresponde con unos relieves de entre los siglos IV y VI de la era común, en unas estelas del enclave arqueológico de Taq-i Bostan (Kermanshah, Irán). En ellas se representan dos músicos tocando la gaita local, el *ney-amban*.

Nada se vuelve a saber del instrumento durante la Alta Edad Media, salvo alguna referencia epistolar de San Jerónimo al *chorus* (gaita de vejiga).

Es en el siglo XIII, en el Gótico, cuando se produce una explosión de la gaita en toda Europa. La idea del *fol* (el recipiente de aire de la gaita) se expande y en cada lugar se incorporan al mismo los albugues y otras chirimías disponibles. Ya desde



Relieves de músicos gaiteros en Taq-i Bostan



Gaspard de Gueidan tocando la *musette de cour*,  
Pintura de Hyacinthe Rigaud, 1738.

las primeras iconografías de esa época aparecen bordones en número variable.

La gaita se populariza y desarrolla en toda Europa, formando en ocasiones parte del grupo de instrumentos de las orquestas cada época. En este ámbito el momento cumbre llega durante el Barroco cuando la *musette de cour*, una sofisticada gaita, se convierte en el siglo XVII en el instrumento favorito de la corte de Luis XIV de Francia, y se escriben para ella óperas y obras de música de cámara.

En el siglo XIX, durante el Romanticismo, las sociedades buscan señas

identitarias que den soporte a las ideas nacionalistas que desde el siglo XVII evolucionan las estructuras feudales hacia los estados-nación. Las tradiciones populares suponen un excelente nicho para encontrar esos aspectos diferenciales (en esa época nace la palabra *folklore* para referirse al saber popular, sustituyendo a otras denominaciones como *antigüedades populares*). De forma destacada, dos pueblos encuentran un icono identitario en la gaita: Escocia y Galicia. En esos lugares el instrumento se convierte desde ese momento en parte indisoluble de la imagen y del sentimiento colectivo de esas sociedades. Por otro lado, y en base a esa sublimación del instrumento, es en esos lugares, y en general en la Europa atlántica (también la gaita supone un hecho diferencial en Asturias, Bretaña o Irlanda), donde tiene una mayor visibilidad, y una mayor evolución tanto en su construcción como en las técnicas de ejecución.

La gaita existe en prácticamente toda Europa, en el norte de África (Magreb) y parte de Asia (Turquía, Península Arábiga y la India), y debe descartarse, al menos con los conocimientos actuales, que sea un instrumento de origen celta tal y como de forma general tiende a creerse debido a su habitual presencia en las músicas atlánticas, popularizadas desde el revival del folk de los años 60 del s. XX, y etiquetadas conjuntamente por el *marketing* discográfico como *música celta*.



Real Banda da Deputación de Ourense en París. 2003

## A ESCOLA DE GAITAS DA DEPUTACIÓN DE OURENSE Y LA REAL BANDA

Desde 1985, en que el musicólogo y gaitero Xosé Lois Foxo se hizo cargo de la entonces recientemente creada Escola de Gaitas da Deputación de Ourense, muchas cosas comenzaron a cambiar no sólo en la propia Escola sino en el mundo gaitero. No sin gran polémica, que no es objeto de análisis en este artículo, el maestro Foxo llevó a cabo una serie de cambios en el modo de hacer de las escuelas de música tradicional de gaita y de las bandas.

El buque insignia de la Escola es la Real Banda, una institución en el mundo gaitero por la que han pasado cientos de excelentes músicos, que ha representado a Galicia en los cinco continentes, ha grabado más de veinte de trabajos discográficos y atesora multitud de premios de todas partes del mundo. El título de “Real” le fue otorgado por SM el Rey Juan Carlos I.

Uno de los objetivos del maestro Foxo desde sus inicios fue crear en la Escola un centro de conocimiento gaitero que no se limitase a la enseñanza y ejecución musical. Así comenzó la formación de lo que hoy son unas extraordinarias biblioteca y fonoteca, la edición de diversos trabajos tanto didácticos (Os segredos da gaita) como de campo, compilados en cancioneros que son una referencia para cualquier estudioso de la música de Galicia (Músicas do Caurel, Cantares da cega do Covelo, Cancionero das Terras do Riós, Cancionero da seitura de Manzaneda e Terras de Trives, etc.) y la publicación periódica del Anuario de Gaita (revista de referencia en España y el extranjero).

Dentro de estos ambiciosos objetivos Xosé Lois Foxo se marcó el dotar a la Escola de un museo de la gaita que diera a conocer a la sociedad la distribución y la singu-





Sede del Museo Internacional de Cornamusas y de la Escola Provincial de Gaitas da Deputación de Ourense.

laridad de este instrumento por todo el mundo, incorporando ejemplares a una colección que no ha dejado de crecer.

### EL MUSEO

El museo ocupa un amplio espacio (a pesar de lo cual ya se ha quedado pequeño) del edificio de la Escola Provincial de Gaitas da Deputación de Ourense, ubicado en el campus universitario de la ciudad.

Comparten el espacio, junto con las gaitas, replicas exactas de elementos arquitectónicos de antiguas iglesias y monasterios en que aparecen gaiteros, colecciones de retratos al óleo con los gaiteros más ilustres de la historia de Galicia y otras curiosidades.

Las gaitas se exhiben en vitrinas de madera, lo que le da al espacio un cálido aspecto de museo Romántico. En él los instrumentos se disponen, bien colgados mediante perchas y cuerdas, bien extendidos, de modo que el visitante pueda apreciar las peculiaridades de su construcción.

Entre los ejemplares más singulares nos encontramos antiguas gaitas gallegas, réplicas de ejemplares singulares (como una gaita *de galleto*<sup>1</sup> construida con piel de zorro), gaitas de toda España (*sac de gemécs* catalán, *xeremies* mallorquina, gaita asturiana, gaita de boto aragonesa, gaita sanabresa, etc.), cornamusas primitivas del Magreb y de la península arábiga (*mezued* tunecino, *ney-amban* persa), de la India (*mashak*), gaitas Europa oriental (*gaida* búlgara, *cimpoi* rumano, *surle* croata, *torupill* estonio, *volynka* rusa...), centroeuropa (*gadjy* de Polonia, *bohemian bock* de Polonia y Alemania, *sackpfeife* de Alemania, etc.), mediterráneas (*zampogna* y *surdulina* italianas), de Europa occidental (las *veuze* o *biniou* francesas, la *great Highland bagpipe* escocesa,...) y las complejas gaitas denominadas genéricamente barrocas (*musette de cour* francesa, *uilleann pipes* irlandesa o *sordellina* italiana).

El inventario es amplísimo y ha convertido el museo en un referente mundial.



Detalle del interior del Museo



IMÁGENES DE LA COLECCIÓN



BOHA  
Gascuña (Francia)



MASHAK  
India



DIPLÉ  
Costa Dálmata (Croacia)



GAITA GALLEGA DE PIEL  
DE ZORRO  
O Cebreiro (Lugo)

GAITA DE VEJIGA o *CHORUS*



PARKAPZUK  
Armenia



TORUPIL  
Estonia



### EL SONIDO

Para el autor de estas líneas fue siempre una prioridad que las gaitas no fueran sólo una imagen, sino que las personas interesadas pudieran conocer los sonidos de las mismas. Así, durante varios años, recorrí conservatorios, escuelas de música, ateneos, etc. con unas conferencias en las que, además de poder conocer las gaitas del mundo, se podían escuchar. Uno de los lugares donde tuve la oportunidad de realizar una charla didáctica fue en la Escola de Gaitas da Deputación de Ourense invitado por Xosé Lois Foxo.

En la actualidad, la renovada página web de la Escola ofrece en uno de sus enlaces acceso virtual al museo <https://realbandadegaitas.com/museo> donde además de explicaciones de un buen número de los ejemplares catalogados, especialmente de los más primitivos y desconocidos, se pueden visualizar grabaciones donde apreciar la ejecución y el sonido de los instrumentos.

---

<sup>1</sup> gaita de galleto. Se denomina *galleto* al asiento (elemento de madera que une los tubos sonoros al fuelle) en forma de “V” en el que se insertan dos bordones.

### CRÉDITOS DE IMÁGENES

Autor y archivo de la Escola Provincial de Gaitas da Deputación de Ourense.

Retrato de Gaspar de Guedain - By Hyacinthe Rigaud - Aix-en-Provence, musée Granet, Public Domain, <https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=5058169>



# FESTEJOS Y BAILES DE ESPAÑA

por Matías Fernández Romero

## ASTURIAS

Debido a su situación geográfica, Asturias hace que encontremos danzas en los más recónditos lugares. Son muchas las razones para bailar estas danzas, fundamentalmente se baila para divertirse, pero también como parte de rituales religiosos, actividades de la vida cotidiana, etc.

Los bailes y danzas en Asturias son de tres tipos:

- Bailes donde intervienen hombres y mujeres.
- Baile ejecutados por hombres solos.
- Bailes ejecutados por mujeres solas.

De las danzas más antiguas hemos de hablar de *danza prima*, de origen precristiano.



*Danza prima el día de San Roque en Llanes*

Existen una gran cantidad de danzas que se bailan en romerías, y en cualquier ocasión, al son del pandero, gaita o tambor, que varían según en la zona que nos encontremos. Dividiremos Asturias en cuatro zonas:

- Zona oriental : giraldilla de Següencu, corri corri, pericote de Cué.
- Zona central: jota a lo llano, jota Asturiana, danza prima.
- Zona occidental (xaldos o marinetos)<sup>1</sup>: muiñeiras o muliñeiras, jotas, son de arriba.
- Comarca vaqueira<sup>2</sup>: la media vuelta, la patada.



## ZONA ORIENTAL

La zona oriental de Asturias comprende los concejos de: Amieva, Cabrales, Cangas de Onís, Covadonga, Caravia, Llanes, Arriondas, etc.

*El pericote*, es de origen desconocido. Hay quien sostiene que proviene de la danza representada en el grabado prehistórico del ídolo de Peña Tu (sito en el pueblo de Vidiago, Llanes).

Este baile iba acompañado de romances y cantares sueltos, al son de un pandero:



*El pericote*, baile tradicional del Concejo de Llanes

*“yo casemé con un vieyu  
Per jatarme de riir  
Jici-í la cama muí alta  
i non podía subir”*

*“Yo casemé con un vieyu,  
pa faceme chocolate,  
Y después me dixo el truhán,  
que el molinillo non bate”.*

El acompañamiento del tambor y la gaita estaba reservado para grandes ocasiones. Hoy día lo normal es bailar al son de la gaita, ya no queda casi nadie que lo baile al son del pandero.

El *pericote de Llanes* antiguamente se bailaba el día 13 de junio, festividad de S. Antonio. En esa danza sólo bailaban las mujeres y las que hacían el papel de hombre se vestían de forma muy llamativa, siendo conocidas como *los pericos*.

Hoy día se baila al son de la gaita y del tambor, (sin cánticos) y las mozas siguen con sus castañuelas adornadas con cintas, al compás marcado por el tam-



bor.

Hay cinco mudanzas en el baile:

- *Patagiüeyu*: en él se hace una reverencia a las mozas inclinando la cabeza.

- *Paseu*: el mozo camina indiferente de un lado a otro.

- *Trebeyu*: en esta mudanza el hombre corteja a su pareja (dos mujeres), haciendo un complicado paso con los pies a modo de salto, mientras mantiene erguida la cabeza con cierto aire pícaro.

- *Triscoleo*: las mozas mueven los pies en círculo dando pequeños pasos y el mozo va saltando enfrente de una y otra, para terminar con un gran salto entre ambas a la voz de "a pasar".

- *Cadena*: es un girar en forma de ochos cadenciosos que realizan las mozas yendo y viniendo sobre un ocho invisible. Cuando una huye del mozo, ya está la otra enfrente de él ofreciéndole *sus gracias*. A la voz de "aire", dada por el bailarín, las mozas comienzan a mover ligeramente la cadera, y siguen haciendo ochos. El baile finaliza a la voz de "a quedar". Se ponen en fila las mozas y los mozos, y concluyen todos los bailarines con un saludo en deferencia hacia el público.

## ZONA CENTRAL

En esta zona encontramos el Cabu Peñes, San Esteban, L'Arena, Xixón, Villar de Vildas, Teverga, Belmonte de Miranda, Uviéu, Noreña, Tazones, Llastres, Avilés...

La *danza prima* o simplemente *la danza* es el gran baile popular de Asturias y se ejecuta en casi toda la provincia, a excepción de una pequeña franja limítrofe con Galicia.



*Danza prima*



Es una danza grupal, ejecutada por hombres y mujeres. Los danzantes se unen a unos a otros cogiéndose por las manos o entrelazándose los dedos meñiques (el *moñín*). Estos forman un corro alrededor de una hoguera<sup>3</sup> o bien sin nada en el centro. Una vez el corro está formado comienzan los pasos de la danza.

Mientras los brazos suben el corro avanza un paso hacia el centro, por lo que este se estrecha, cuando los brazos bajan el paso es hacia atrás, y el corro se abre. En cada paso el corro gira lentamente, en el sentido contrario a las agujas del reloj.

La danza no va acompañada por ningún instrumento musical, sino que, a capela, uno o un pequeño número de los danzantes empieza a entonar el canto que la acompaña. Los cantos pueden ser un romance o coplas sueltas, que tienen un carácter picaresco, con frases de doble sentido, o pueden ser de carácter religioso.

No es de extrañar que se oiga algún *ixuxu*<sup>4</sup> lanzado por algún danzante. Las letras, especialmente las coplas, suelen estar cantadas en asturiano o en un castellano muy asturianizado.



Altar de Nuestra Señora de Covadonga

*La Virgen de Covadonga  
tiene corredor y sala  
y también tiene balcones  
donde se pela la pava<sup>5</sup>.*

*Yo caséme con un vieyu  
por ponerme de señora,  
y otro día a la mañana  
cogi el palu y fui pastora.*

## ZONA OCCIDENTAL

El occidente asturiano es una gran extensión geográfica con paisajes de belleza e intensidad sin igual, con una gran historia y con enorme riqueza natural y cultural. Todo el oeste de Asturias, desde la costa hasta el interior, abarca cuatro grandes comarcas: Oscos-Eo, Parque Histórico del Navia, Fuentes del Narcea, Degaña e Ibias (La Comarca Vaqueira occidental de Asturias y parte norte de León se desarrollará como una zona independiente, por su gran riqueza etnográfica, cultural y social).

En esta zona se hace notar la influencia de Galicia en la abundancia de *muiñeiras* o *muliñeiras* (en castellano: molineras), si bien su interpretación adquiere



matices asturianos. Podemos citar ejemplos las de Batribán, Ibias, Tormaleo....

También son muy populares las jotas, con innumerables variantes locales: Boal, Grandas, Eo, Pumarega, Cangas etc. Merecen especial mención en la parte sur de la zona, las jotas procedentes de León como la de Llaciana<sup>6</sup>.

*Son d'arriba* son un tipo de danzas que se practican en ambas vertientes, asturiana y leonesa.

## COMARCA VAQUEIRA

Para terminar vamos a ver a los *vaqueiros de alzada*, nombre que se debe a que subsistían fundamentalmente de la cría de ganado vacuno, y de alzada porque cambiaban de morada a principios de primavera y hasta la llegada del otoño, trashumando con sus ganados desde las brañas de invierno en los valles del interior, hasta las brañas de verano en las montañas limítrofes con León.



*Cabaña en una braña asturiana*

Antiguamente había brañas vaqueiras en los concejos de Luarca, Navia, Cangas de Narcea, Siero, etc. En la actualidad la trashumancia es muy escasa.

La vida trashumante de los vaqueiros, siempre chocaba con el sedentarismo del resto de los aldeanos o *xaldos*, como llamaban los vaqueiros a los campesinos habitantes de los valles del interior de Asturias y *marnuetos* a los habitantes de la franja costera.

Siempre han sido un grupo social marginado. En los mercados, romerías, iglesias, cementerios, eran apartados de los demás aldeanos. Versos alusivos a este desprecio hacia los vaqueiros eran como el siguiente:

*Allá van las cochinas  
de la montera<sup>7</sup>  
más quiero ser vaca  
que no vaqueira.*





A lo que los vaqueiros contestaban:

*Más quiero ser de la braña  
y que me tsamen vaqueira,  
que no ser de la marina,  
y me tsamen sardineira.*

El folklore a conservado sus rasgos arcaicos y de autenticidad, conservándose instrumentos como castañuelas de madera de tejo o la *payetsa*<sup>8</sup>. Para conseguir los ritmos rápidos de seis por ocho, muy comunes entre los vaqueiros, las mujeres pasaban la llave sobre el filo del mango de la sartén, siempre hacia arriba, sin levantar en ningún momento la llave de la payetsa, produciendo un sonido que, como ellas decían, debe ser: “**táctan-tácatan**”.

También forman parte del acervo instrumental la *choca* o cencerro y el *pandeiro* redondo usado por los vaqueiros. Este se compone de un gran aro de madera (aproximadamente de unos 40 o 50 centímetros de diámetro y 10 o 12 de ancho), muy frecuentemente de castaño presentando un rebaje en uno de los bordes para facilitar el agarre con la mano izquierda. La curvatura de la madera se lograba calentándola en calderas de agua hirviendo.

La payetsa y el pandeiro están asociados en la sociedad vaqueira a canciones y bailes, son los instrumentos más antiguos con los que se bailaba en las brañas. En esos lugares se tiene por *antiguo* aquello que va *marcado* con la sartén y el pandeiro, y por *mocierno*<sup>9</sup>, lo que se acompaña con las castañuelas de los danzantes o el acordeón, instrumento que penetró muy tardíamente en el ámbito vaqueiro, pero con una gran pujanza. Según esto podríamos hacer una división de los bailes vaqueiros según el tipo de instrumento con el que se acompañen.



Grupo de baile vaqueiros de alzada en Gijón para la visita de Alfonso de Borbón y Battenberg

Los bailes vaqueiros se organizaban para diferentes acontecimientos de tipo ritual o festivo, como nacimientos, bodas, fiestas en honor a diferentes santos, etc. pero también se dedicaban a los trabajos cotidianos y faenas ganaderas. Los bailarines solían acompañarse con castañuelas y se disponían en dos hileras o en círculo, según el tipo de baile, que eran siempre mixtos y por lo general sueltos en lugar de agarrados.



*El arroubau* se conoce en algunas zonas con el nombre de *el ladrón* o *el alrededor*. Es un baile de parejas en el que el número de hombres es impar, por lo que uno de ellos se queda en el centro del corro sin pareja de baile y ha de intentar sorprender a alguno interponiéndose entre él y su pareja. Al acabar el baile alguien grita “caún la suya” (cada uno la suya), momento en que las parejas se cogen de la mano y entonces, el que queda sin ella, se llama arroubau, ladrón o borrero, según la denominación que se le dé al baile.

En algunas zonas de Asturias llaman *la araña* y *matar la araña* a diversas mudanzas o pasos de jota. Entre los vaqueiros la araña es un baile que se interpreta en un círculo en el que los bailarores, dispuestos por parejas, han de realizar el paso de jota. Una letra de este baile dice:

*Y eso de matar la araña  
yo no lo puedo entender  
y unos la matan de noche  
y otros al amanecer.*

*La patada* es un baile característico de las brañas vaqueiras de Belmonte. Llama la atención el final de cada estrofa, en el que los bailarores agarran por la cintura a su pareja y la elevan bruscamente.

Y para terminar veremos el baile *la media vuelta*, típicamente vaqueiro, acompañado por panderos y letras picaronas que marcan en cada momento los cambios de unos pasos a otros. Se ejecuta en filas enfrentadas hombres y mujeres.

*En la braña de las Tabiernas,  
perdieronse dos rapazas,  
una por abrir las piernas  
ya otra por cerrar las patas.*

*Tienes pecas en la caracteres  
ya en la garganta lunares,  
pero el lunar más bonityo  
lo tienes donde tu sabes.*

*Tate quietu rapuzu  
nun me rompas el refaaxiu  
si quieres algo de aquetsu  
mete la mano por baixu.*



*Los vaqueiros son vaqueiros  
estos mismo lo xuraron  
ya vale mas un vaqueiro  
que veiunticinco aldeanos.*

*Vale más una vaqueira  
con la saya de estopa  
que una xalda o una maruja  
vestida de buena ropa.*

*Los vaqueiros vanse, vanse  
las vaqueiras tsoran, tsoran,  
ay mio vaquirin del alma  
con quien voy a dormir ahora.*



*Romería en Candás*



## Llamadas en texto

- 1 **xaldos o marinetos**. Gentes de la costa.
- 2 **vaqueiros de alzada**. Son un grupo étnico cultural de Asturias. Su principal actividad es la ganadería, que desarrollan mediante una trashumancia estacional
- 3 **hoguera**. Gran poste clavado en el suelo.
- 4 **ixuxu o ixuxú**. Grito final de las manifestaciones populares de alegría, tales como rondas nocturnas, romances en las boda. Tiene su equivalente en el *aturuxo* gallego, el *irrintzi* vasco, la *albórbola* valenciana o el *ajujú* murciano.
- 5 **pela la pava**. Tener pláticas amorosas los mozos con las mozas.
- 6 **Laciana**. Comarca tradicional histórica situada en la provincia de León (Tsaciana como nombre tradicional en patsuezo o Llaciana según normativa ortográfica de la Academia de la Llingua Asturiana).
- 7 **montera**. Pieza típica del traje vaqueiro: la montera o gorro.
- 8 **payetsa**. Sartén de hierro macizo, provista de un largo mango. La llave con la que golpea la base y el mango marcando el ritmo, es también de hierro.
- 9 **mocierno**. Moderno.

## Créditos de imágenes

Danza prima en Llanes: jlgomezlinares, CC BY-SA 4.0 <<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>>, via Wikimedia Commons  
Pericote: Pedro M. Martínez Corada (martinezcorada.es), CC BY-SA 4.0, via Wikimedia Commons  
Danza prima: Yumarso, CC BY-SA 4.0 <<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>>, via Wikimedia Commons  
Virgen de Covadonga: Txo, CC BY-SA 4.0, via Wikimedia Commons  
Braña: Fritz Krüger, CC POR 3.0, via Wikimedia Commons  
Grupo de bailes vaqueiros: Muséu del Pueblu d'Asturies, Public domain, via Wikimedia Commons  
Romería: AsturiasVerde, Public domain, via Wikimedia Commons

## Bibliografía:

- Alan Lomax en Asturias (1952) una colaboración de la asociación Muséu del Pueblu d'Asturies. (2010).
- Asociación de folclore Azabache.
- Blog Astursevilla. Bailes y Danzas de Asturias. La Danza Prima.
- Blog de Santa María Magdalena. De Llanes.
- Blog verasturies.com Bailes tradicionales en Asturias.
- Blog Gayo Gonzalo. Vaqueiros.
- Blog de Acebedo. Historia de Asturias.
- Criado Lucio y Carmen Marantes, A seito canciones y bailes de la montaña occidental astur-leonesa. León Ceralyn Editorial (1989).
- Diccionario general de la lengua asturiana. Xose Lluís García Arias. Editorial Prensa Asturiana.
- Fraile Gil, Jose Manuel “Algunas notas sobre los instrumentos propios de los Vaqueiros de alzada. Revista de folklore núm. 3 (1983).
- Fraile Gil, Jose Manuel. El son d'arriba. Un posible baile romancístico del occidente astur-leones. Web de cervantesvirtual.com
- Uría Libano, Fidela. Nota para el estudio de la música tradicional de los Vaqueiros de Alzada: Los bailes. Web de cervantesvirtual.com
- [www.asturias.me](http://www.asturias.me) Folklore en el Concejo de Cudillero.

The background of the image is a textured, light-brown surface, possibly a rock wall, covered with several red ochre paintings. These paintings depict stylized human figures in various poses. One figure on the left is holding a circular object with a spiral pattern. Another figure on the right is holding a long, pointed object. The figures are drawn with simple lines and solid red color, characteristic of ancient rock art.

*NOTICIAS Y  
ANUNCIOS DE  
NUESTRO MUNDO*



No te pierdas el próximo concierto de la banda folk más espectacular del panorama español

## LUME DE BIQUEIRA

TEATRO BARCELÓ (c/ Barceló, 11. MADRID)

Domingo 17 de noviembre de 2023

19 horas

Entradas en


[Entradas para Concierto Aniversario Lume de Biqueira en 19.11.2023 en Teatro Barceló, Madrid | Concierto Aniversario Lume de Biqueira \(eventim-light.com\)](https://www.eventim-light.com)

# PRÓXIMAMENTE



El nuevo disco de LUME DE BIQUEIRA – CELTIC BAND  
con motivo del 25º ANIVERSARIO de su fundación



Escucha nuestros anticipos en  YouTube  
¡Ya disponible el tema AVILES FESTIVAL!

[https://www.youtube.com/watch?v=OFn7l9aZ7qI&list=RDMMOFn7l9aZ7qI&start\\_radio=1](https://www.youtube.com/watch?v=OFn7l9aZ7qI&list=RDMMOFn7l9aZ7qI&start_radio=1)

*Oliver*  
*Gaitas*

618836100



@olivergaitas

## TALLER DE GAITAS EN MADRID



**CONFECCIÓN e  
INSTALACIÓN DE  
FUELLES**



**CONSTRUCCIÓN**



**Y ADEMÁS...**



**RESTAURACIÓN**

- . BOQUILLAS
- . SISTEMAS DE CONDENSACIÓN DE HUMEDAD
- . VÁLVULAS DE SEGURIDAD PARA SOPLETE
- . VÁLVULAS DE RETENCIÓN PARA RONCÓN
- . PAYONES DE DIFERENTES TONALIDADES
- . EMPAYUELADO



# TEMPERANDO, LA GAITA GALLEGA Y SU MUNDO

## UN LIBRO DE GAITA DIFERENTE

Una obra de los maestros Fernando Molpeceres y Darío Nogueira.  
Editado por Asociación Albedro e IBERSAF, S.L.



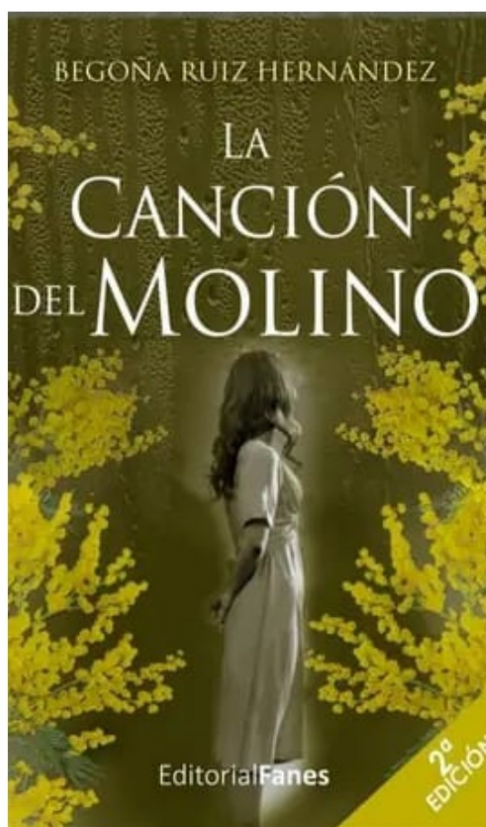
Todo lo que querías saber sobre la gaita en un único volumen de 375 págs. cuidadosamente editado.

- *El instrumento*: el sonido, la construcción, afinación, gaitas del mundo...
- *El hombre*: historia de la gaita en Galicia, el traje tradicional, problemas físicos de los músicos, el aprendizaje, la gaita en el lenguaje común, iconografía, la gaita en el Museo del Prado...
- *La música*: método de gaita, escritura para gaita; partituras clásicas, internacionales y de autor...



*Nuevo libro de nuestra colaboradora Begoña Ruiz*

**LA CANCIÓN DEL MOLINO**  
Autora: Begoña Ruiz Hernández  
Editorial: Fanes



Una novela sobre una mujer rural que lucha por ser dueña de su propia vida en un pueblo que se está quedando vacío.

Su nombre es Jandra y sobre su desaparición gira la trama por donde se mueven diferentes personajes, donde las pasiones prohibidas surgen en un paisaje agreste y frondoso pero también seco y austero, donde la historia es arropada por el entorno rural con sus leyendas y costumbres, sus luces y sus sombras.

Disponible en: <https://www.editorialfanes.com/producto/la-cancion-del-molino/>

# DESCUBRE LOS LÍMITES DE LA GAITA

Y DEJA QUE TE CUENTE  
LA BANDA SONORA DE TU VIDA

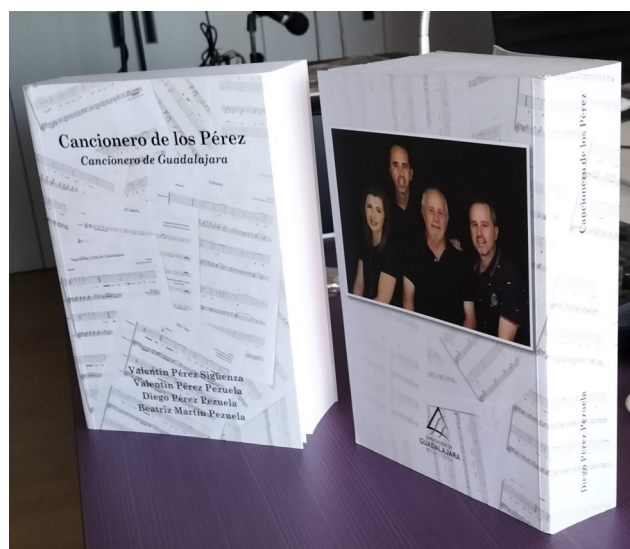
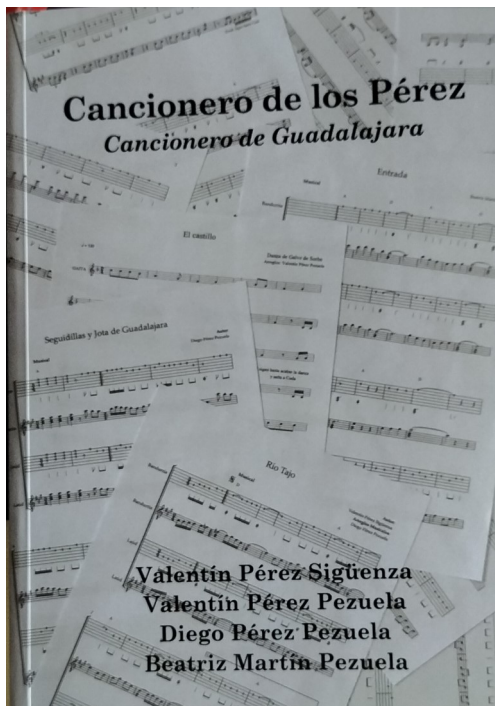
MITIC es un reconocido show audiovisual Gallego capaz de reunir a toda a familia en un viaje generacional guiado por la gaita, cual rosa de los vientos, con el objetivo de acercar nuestro instrumento insignia a todos los públicos de una manera original, espectacular y sorprendente.

# EL CANCIONERO DE LOS PÉREZ

Nuestro colaborador Diego Pérez Pezuela y su familia (Valentín, Tini y Beatriz), con el apoyo de la Diputación de Guadalajara, han editado un magnífico trabajo *El Cancionero de los Pérez*, que compila para la posteridad años de trabajo de campo por tierras guadalajareñas.

El cancionero, al que dedicamos un artículo en el número anterior, fue presentado oficialmente el pasado 18 de noviembre en el salón de actos del Colegio San José de Guadalajara, donde estuvieron acompañados por la Ronda de Horche, los Gaiteros de Mirasierra y la Ronda de Azuqueca de Henares.

¡Un libro imprescindible para los amantes del folclore!





Edita: Asociación Albedo

